

服務焦點 SERVICE FOCUS

18.11

廣華醫院重建計劃第一期工程平頂儀式



一眾主禮嘉賓主持平頂儀式。
Guests officiated at the
topping-out ceremony.

廣華醫院重建計劃 第一期工程平頂儀式

於2016年開展的廣華醫院重建計劃第一期工程，已於月內順利舉行平頂儀式，標誌着重建工程進入新的里程碑。平頂後的新大樓將於2022年底起投入服務，而整個重建計劃則預計於2026年竣工。

Topping-out Ceremony of Kwong Wah Hospital Redevelopment Project Phase 1

The Redevelopment Project (Phase 1) of Kwong Wah Hospital (KWH), which commenced in 2016, took place its topping-out ceremony successfully this month, symbolising a new milestone for the project. The new complex will be put into service in 2022. The redevelopment project as a whole is expected to be completed by 2026.



主席暨廣華醫院管治委員會主席譚鎮國先生在儀式上致詞。
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, TWGHs Chairman cum Chairman of Hospital Governing Committee of KWH delivered a thank you speech at the topping-out ceremony.

活動消息 LATEST NEWS

20.10 & 15.11

董事局歡送鄧錦成醫生及盧志遠醫生

自2018年3月開始擔任東華三院馮堯敬醫院行政總監的鄧錦成醫生，由今年11月起將出任醫院管理局總行政經理(醫療職系)，而醫院管理局九龍中醫院聯網總監盧志遠醫生亦即將退休。董事局成員先後歡送鄧錦成醫生及盧志遠醫生，感謝他們一直以來對醫療界的貢獻。

Farewell to Dr. TANG Kam Shing and Dr. Albert LO from Board Members

Dr. TANG Kam Shing, Hospital Chief Executive of TWGHs Fung Yiu King Hospital since March 2018, will assume office as Chief Manager (Medical Grade) of Hospital Authority in November 2021, whereas Dr. Albert LO, Cluster Chief Executive of Kowloon Central Cluster of the Hospital Authority, will retire soon. Board Members arranged farewell parties as a token of thanks to both of them for their contribution to the medical industry.



主席兼東華三院馮堯敬醫院醫院管治委員會主席譚鎮國先生(右)，祝願鄧醫生(左)在新崗位工作順利。
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right), TWGHs Chairman cum Chairman of Hospital Governing Committee of TWGHs Fung Yiu King Hospital, wished Dr. TANG (left) every success in his future endeavours.



譚鎮國主席(右)感謝盧醫生(左)多年來的領導，並祝願他退休生活愉快。
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right), the Chairman, expressed gratitude to Dr. LO (left) for his leadership over the years and wished him a happy retirement.

18.10



譚鎮國主席(左四)及辛丑年顧問暨庚子年主席文穎怡小姐BBS(左二)感謝MOOV代表徐凱珊小姐(右三)及MaskOn Limited代表李少君小姐(左三)捐贈慈善口罩予東華三院。
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left 4), the Chairman and Ms. Ginny MAN, BBS (left 2), Member of the Advisory Board 2021/2022 cum Chairman 2020/2021 expressed their appreciation to Ms. Eliza CHUI (right 3), representative of MOOV and Ms. Catherine LEE (left 3), representative of MaskOn Limited for their donation of Charity Masks to TWGHs.

「MOOV x MIRROR」慈善口罩捐贈儀式

本院衷心感謝MaskOn Limited及MOOV慷慨捐贈1,000盒「MOOV x MIRROR」慈善口罩予本院屬校的低收入家庭學生，藉此傳遞愛心與關懷。受惠學校包括東華三院黃笏南中學、東華三院張明添中學、東華三院馬振玉紀念中學、東華三院鄺錫坤伉儷中學及東華三院包玉星學校。

Ceremony of "MOOV x MIRROR" Charity Mask Donation

Our sincere gratitude goes to MaskOn Limited and MOOV for their generous donation of 1,000 boxes of "MOOV x MIRROR" Charity Masks to TWGHs students from low-income families to spread love and care. Beneficiaries include TWGHs Wong Fut Nam College, TWGHs Chang Ming Thien College, TWGHs C.Y. Ma Memorial College, TWGHs Mr. & Mrs. Kwong Sik Kwan College and TWGHs Chi-Li Pao School.



前任總理曾慶芸女士(左)代表東華三院感謝聰穎教育有限公司主席陳啟榮先生(右)及聰穎教育慈善基金主席曾慧敏女士(中)捐出500個初中托福考試名額。
Ms. TSENG Hing Wun, Wendy (left), former Director, expressed gratitude on behalf of TWGHs to Mr. Kevin CHAN (right), President of Smart Education Co. Ltd. and Ms. Elsa TSANG (middle), President of Smart Education Charitable Foundation Limited for their donation of 500 TOEFL Junior Standard test seats.

1.9

聰穎教育慈善基金初中托福考試名額捐贈儀式

衷心感謝聰穎教育慈善基金，慷慨捐贈500個初中托福考試名額予就讀於本院五所英文中學的初中學生，藉此提升他們的英語能力，並讓學校更了解他們的語文水平以提供適切的教學。

Ceremony of TOEFL Junior Test Quota Donation by Smart Education Charitable Foundation

Our deepest appreciation goes to the Smart Education Charitable Foundation for their kind donation of 500 TOEFL Junior Standard test seats to 5 TWGHs secondary schools. This helps enhance the students' English performance and enables the schools to better understand their language proficiency in order to adopt a more effective teaching approach.